

Manual de instrucciones

ABB-Welcome

Estación al Aire Libre de Mini
Video

M2131xPx-A

M2136xPx-A



1	Seguridad.....	3
2	Uso previsto	3
3	Medio ambiente	3
3.1	Dispositivos ABB	3
3.2	Vista frontal.....	4
3.3	Descripción del terminal	5
3.4	Cerradura tipo y conexión	7
4	Datos técnicos	8
5	Montaje/instalación	9
5.1	Requisitos para el electricista.....	9
5.2	Montaje.....	10
5.2.1	Preparación.....	10
5.2.2	Montaje en superficie.....	10
5.2.3	Empotrable.....	11
5.2.4	Montaje en la pared	13
5.2.5	Desmontaje.....	15
5.2.6	Volver a colocar la placa de identificación.....	15
5.2.7	Situación de instalación	16
6	La puesta en marcha	17
6.1	Configurar las funciones del 1° y 2° botón pulsador.....	17
6.2	Configurar las funciones del botón de llamada general	19
7	Funcionamiento	20
7.1	Botón pulsador redondo con lector de tarjeta de identificación.....	20

Aviso 22

1 Seguridad



Advertencia

¡Voltaje eléctrico!

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Encargue los trabajos en la red eléctrica de 110-240 V solo al personal técnico competente!

2 Uso previsto

La estación de exteriores es una parte integral del sistema de interfonía ABB-Welcome y opera exclusivamente con componentes de este sistema.

3 Medio ambiente



¡Tenga en cuenta la protección del medio ambiente!

Los dispositivos eléctricos y electrónicos usados no deben ser desechados con la basura doméstica.

- El dispositivo contiene materias primas valiosas que pueden ser recicladas. Por lo tanto, coloque este dispositivo cerca del depósito de recolección apropiado.

3.1 Dispositivos ABB

Todos los materiales de embalaje y dispositivos de ABB llevan las marcas y sellos de prueba para la eliminación adecuada. Deseche siempre los materiales de embalaje y dispositivos eléctricos y sus componentes a través de los depósitos de recolección y empresas de eliminación autorizadas.

Los productos ABB cumplen los requisitos legales, en particular las leyes que rigen los dispositivos electrónicos y eléctricos y la ordenanza REACH.

(Directiva de la UE 2002/96/EG WEEE y 2002/95/EG RoHS)

(Ordenanza UE-REACH y la ley para la aplicación de la ordenanza (EG) No.1907/2006)

3.2 Vista frontal

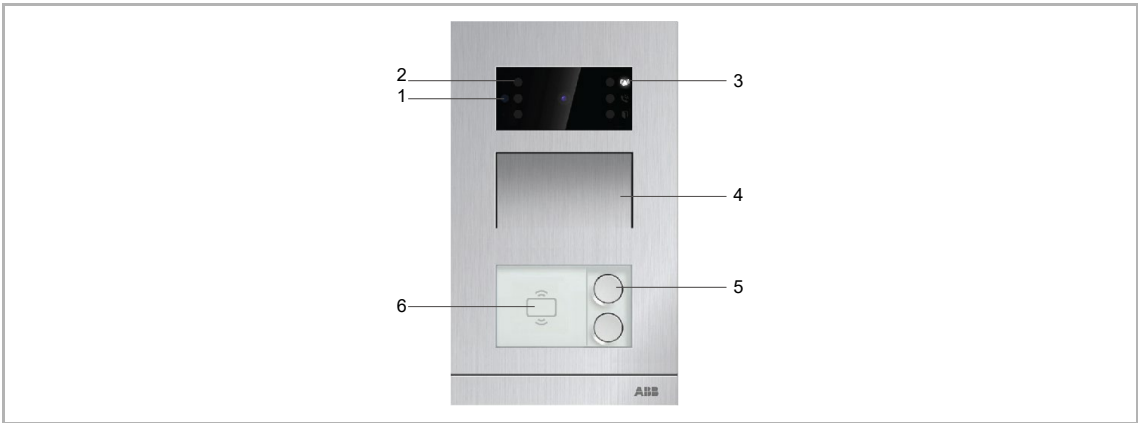


Fig. 1

No	Función
1	Sensor de luz
2	LED infrarrojo
3	LED indicador (timbre, llamada y puertas abiertas)
4	Altavoz y micrófono integrado
5	Pulsador redondo
6	Placa de características

Tab.1

3.3 Descripción del terminal

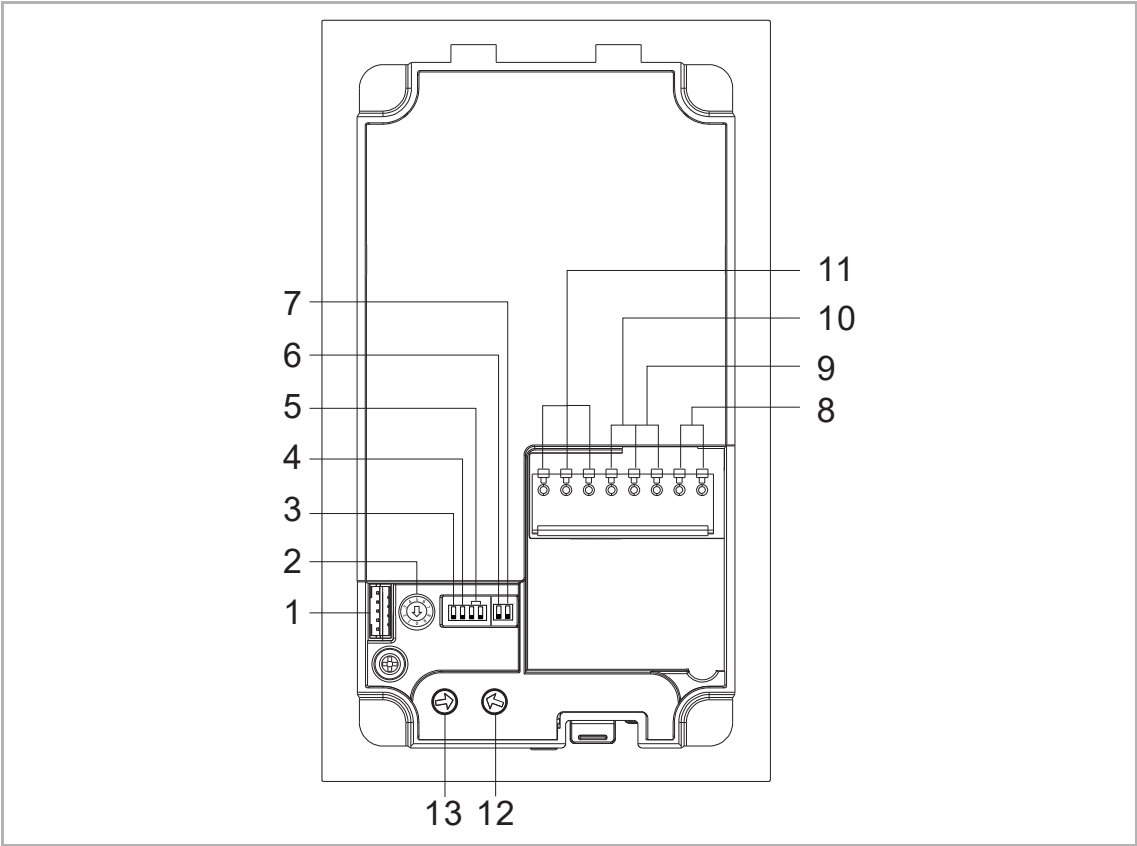


Fig. 2

No	Funciones
1	Conector para la actualización del software del dispositivo
2	Interruptor giratorio para ajustar la dirección del OS (1-9)
3	Ajustar el tono de retroalimentación del botón de pulsado: ON/OFF
4	Ajustar la llamada general a toda la estación interior en un solo grupo: ON/OFF Si GC=ON, pulse el botón 1/botón 2, todo timbre IS
5	La función de configuración del primer/segundo botón de pulsado redondo 5A Estación al aire libre de Mini Video con un botón de pulsado 3 -> OFF; 4 -> OFF = Llamada IS 001 3 -> ON; 4 -> OFF = Encender la luz 3 -> OFF; 4 -> ON = Unidad de bloqueo de llamada 3 -> ON; 4 -> ON = Llamada IS 001 5B Mini Video Estación al aire libre con dos botones pulsa-do 3 -> OFF; 4 -> OFF = llamada IS 001/002 3 -> ON; 4 -> OFF = Encender luz/llamada IS 001 3 -> OFF; 4 -> ON = Boqueo de llamadas unidad/llamada IS 001 3 -> ON; 4 -> ON = Llamada IS 001/llamada IS 002

6	Ajustar el modo de video PAL/NTSC OFF = Modo video PAL ON = Modo video NTSC
7	Definir bloqueio padrão OFF = definir (Lock-GND) como bloqueio padrão ON = definir (COM-NC-NO) como bloqueio padrão * O bloqueio padrão é controlado pelo botão "unlock" (desbloquear) no IS
8	Braçadeiras plug-in (a, b) para ligação bus
9	Braçadeiras plug-in (Exit-GND) para botão de saída
10	Braçadeiras plug-in (Lock-GND) para abridor de porta
11	Braçadeiras plug-in (COM-NC-NO) para saída flutuante e abridor de porta
12	Interruptor rotativo para ajustar tempo de libertação de bloqueio de porta padrão, 1-10 seg
13	Interruptor rotativo para ajustar volume de coluna

Tab.2

3.4 Cerradura tipo y conexión

Tipo de bloqueo	Tipo de operación	voltaje	Tipo de cableado
Bloqueo eléctrico, 12 V	Encendido para abrir	12 VDC/AC	Type A Type B
Bloqueo eléctrico, 24 V	Encendido para abrir	24 VDC/AC	Type B
Cerradura eléctrica del aro, 12 V	Encendido para abrir	12 VDC	Type A Type B
Cerradura eléctrica	Apague para abrir	12 VDC	Type C
Bloqueo magnético	Apague para abrir	12/24 V DC	Type C

Tab.3

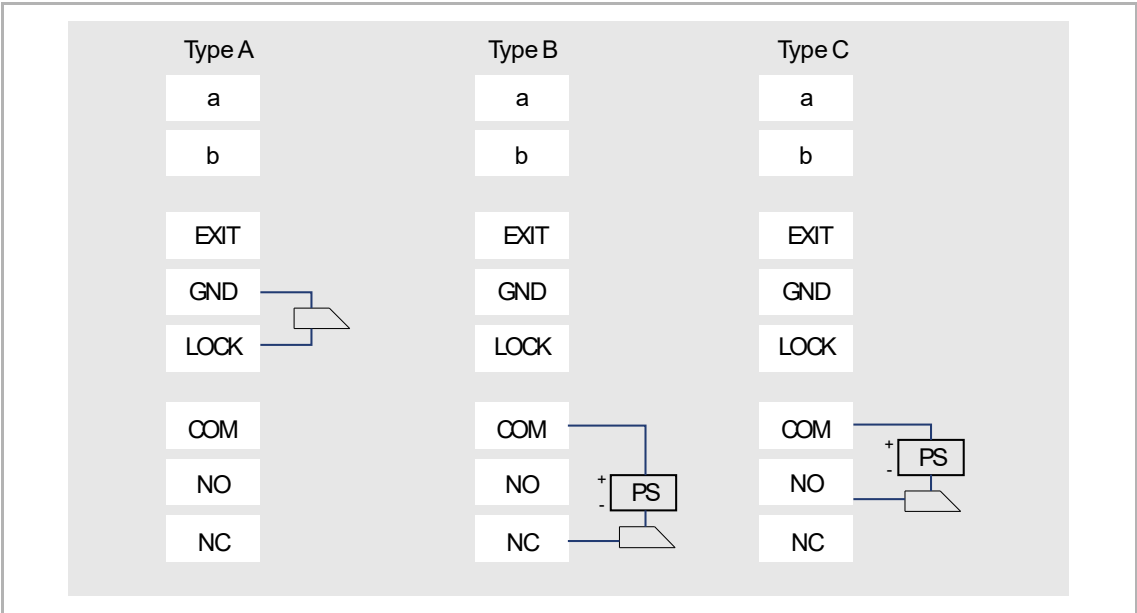


Fig. 3

4 Datos técnicos

Designación	Valor
Temperatura de funcionamiento	-40 °C - +70 °C
Protección	IP54
Fuente de alimentación, apertura de puerta (Cierre-TIERRA)	18V 4A impulsor, 250 mA retención
Salida flotante, apertura de puerta (COM-NC-NO)	30 V CA / CD 1A
Abrazadera de un solo cable	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Abrazaderas cables finos	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Voltaje del bus	20-30 V DC

Tab.4

5 Montaje/instalación



Advertencia

¡Voltaje eléctrico!

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Encargue los trabajos en la red eléctrica de 110-240 V solo al personal técnico competente!

5.1 Requisitos para el electricista



Advertencia

¡Tensión eléctrica!

Instale el dispositivo solo si dispone de los conocimientos y la experiencia necesarios dentro del campo de la ingeniería eléctrica.

- Una instalación incorrecta puede poner en peligro su vida y la del usuario del sistema eléctrico.
- Una instalación incorrecta puede causar daños graves a la propiedad, por ejemplo, debido a un incendio.

El mínimo necesario de conocimientos y requisitos para la instalación es el siguiente:

- Siga las "cinco reglas de oro" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Desconecte la corriente
 2. Asegúrese de que no vuelva a conectarse
 3. Asegúrese de que no hay tensión
 4. Conéctese a una toma de tierra
 5. Cubra o proteja las piezas activas adyacentes.
- Utilice prendas protectoras adecuadas.
- Utilice solo herramientas y dispositivos de medida adecuados.
- Compruebe el tipo de red de alimentación (sistemas de MT, AT y BT) para garantizar las siguientes condiciones de suministro de energía (conexión clásica a tierra, toma a tierra protectora, medidas necesarias adicionales, etc.)

5.2 Montaje

5.2.1 Preparación

Prepare un par de guantes para protegerse de cortes.

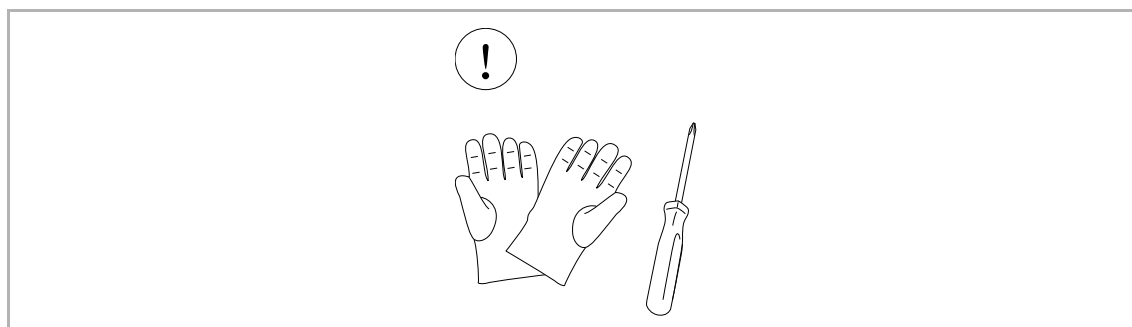


Fig. 4

5.2.2 Montaje en superficie

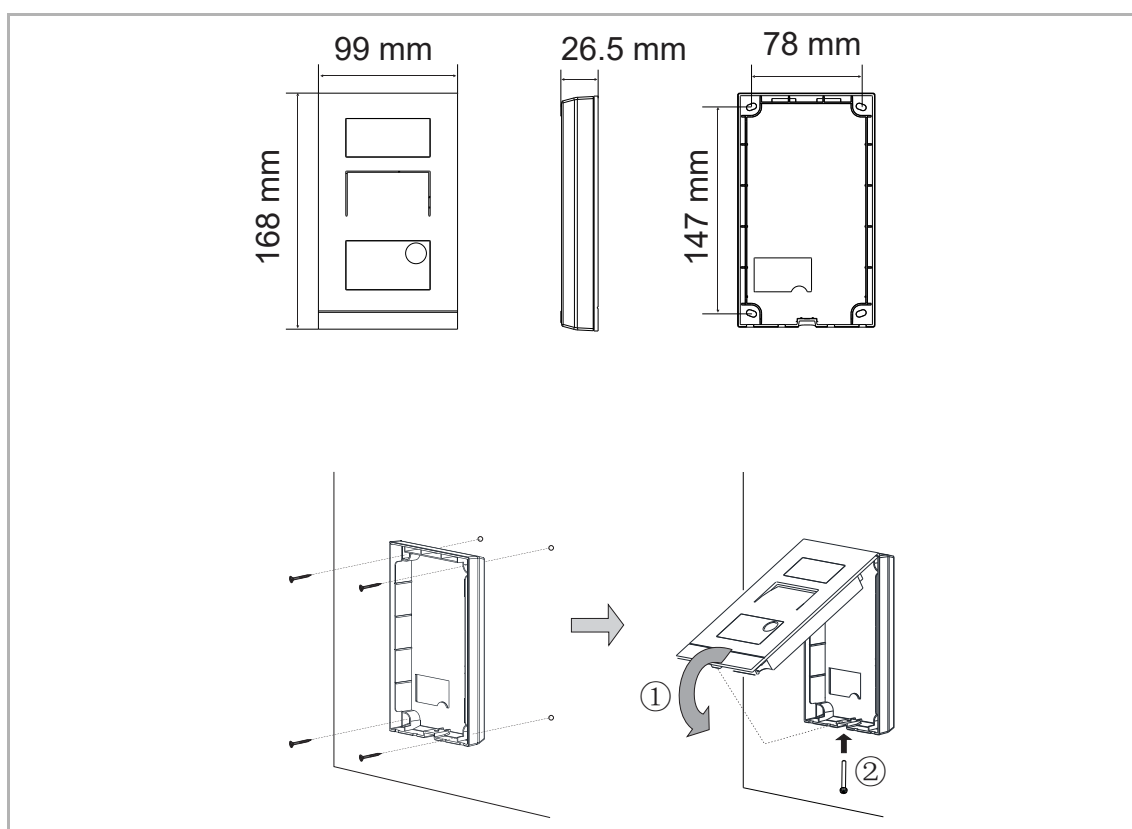


Fig. 5

5.2.3 Empotrable

Dimensiones del producto

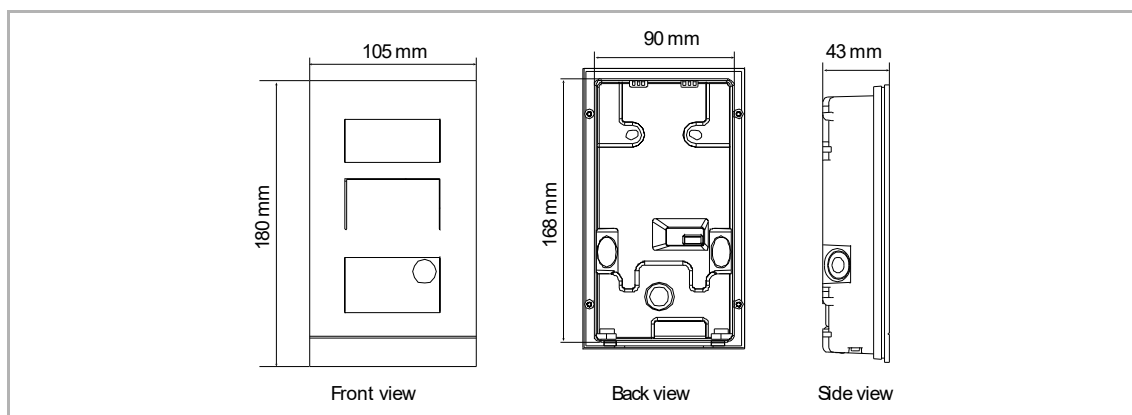


Fig. 6

Caja de montaje sin pre - instalacion

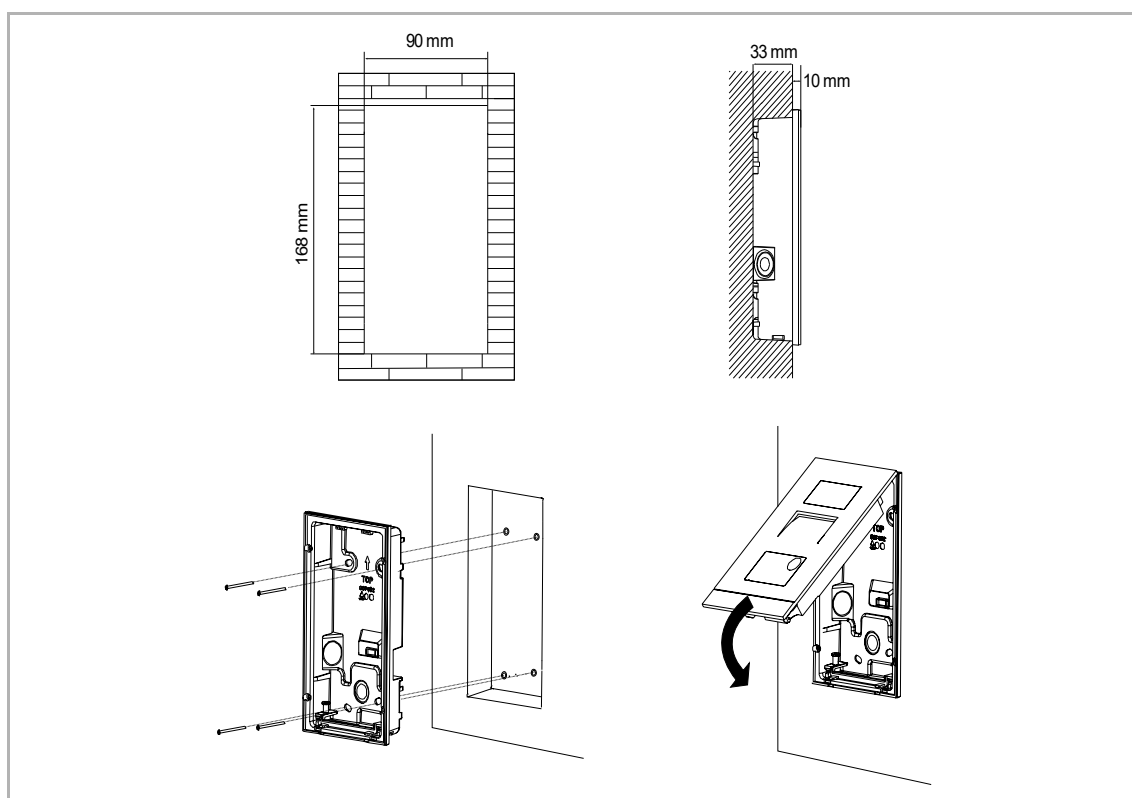


Fig. 7

Montaje con la pre - Instalacion caja

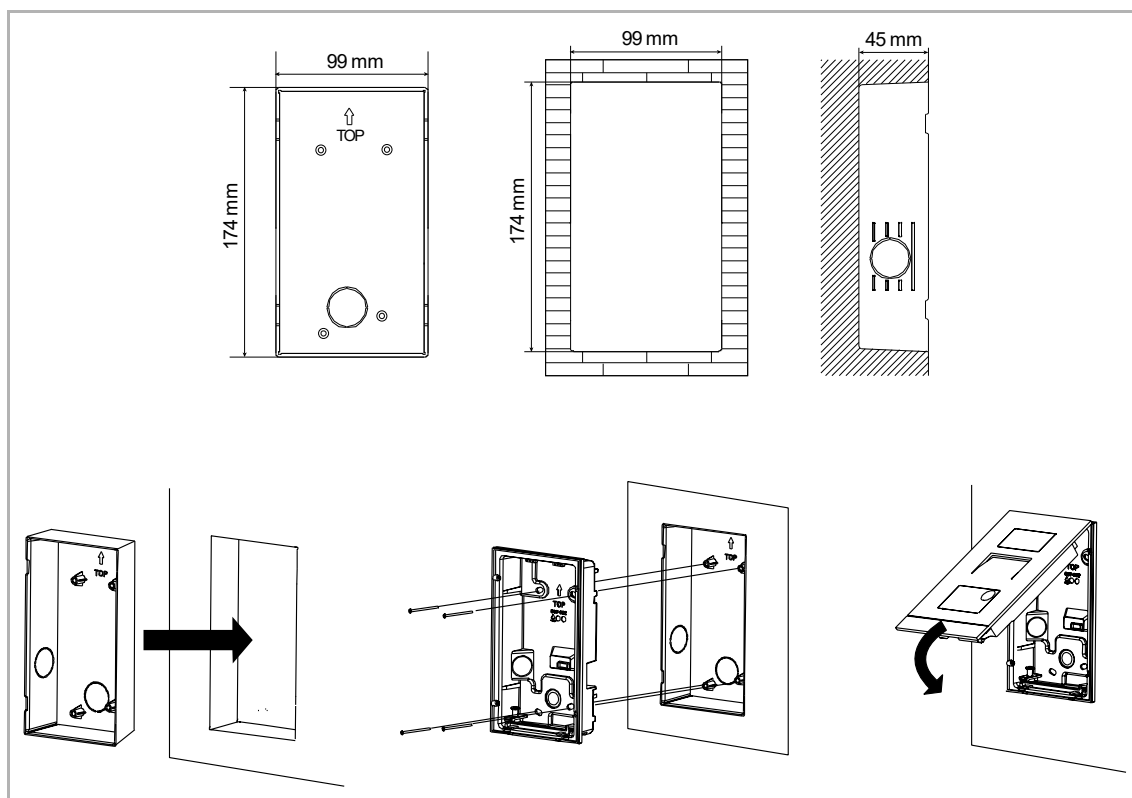


Fig. 8



Precauciones para la instalación

Al abrir una ranura cuadrada para la cubierta inferior del equipo, debe controlar la profundidad incrustada, asegurando que el borde exterior de la cubierta inferior se puede acoplar completamente a la pared, pero no debe dejar un gran espacio entre las partes expuestas de la cara Cáscara y la pared después de la instalación del equipo;

No lo instale en lugares lluviosos, húmedos o polvorientos, ni cerca de objetos de alta temperatura o fuerte corrosión.

5.2.4 Montaje en la pared

Dimensiones del producto

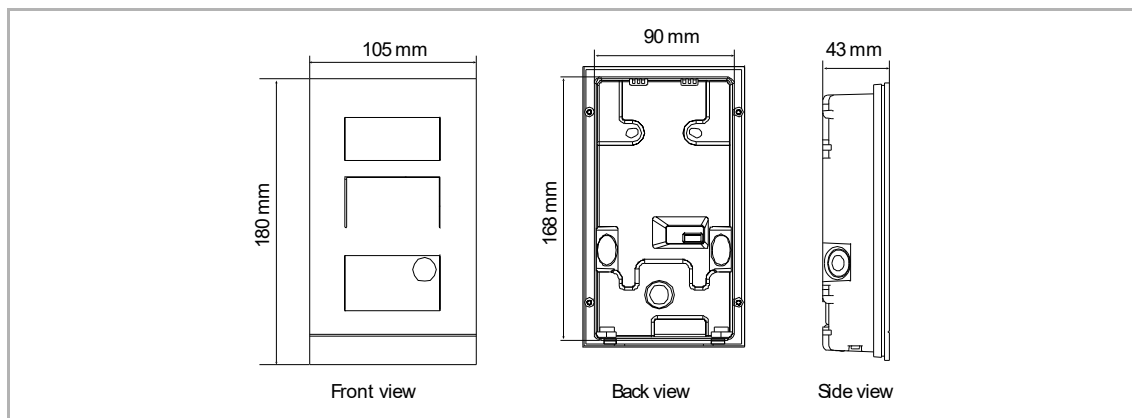


Fig. 9

El tamaño de la instalación

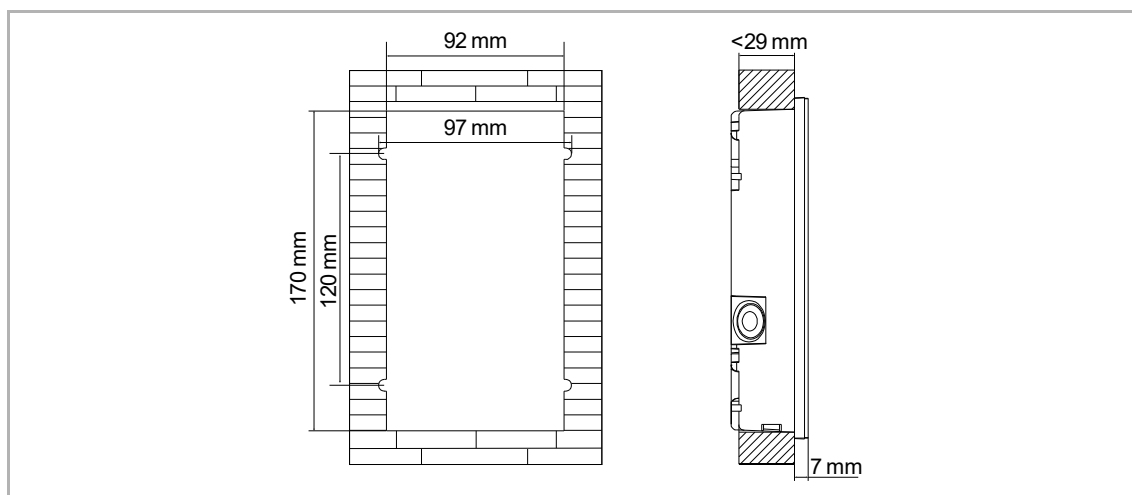


Fig. 10

Instalación de la pared de la cavidad

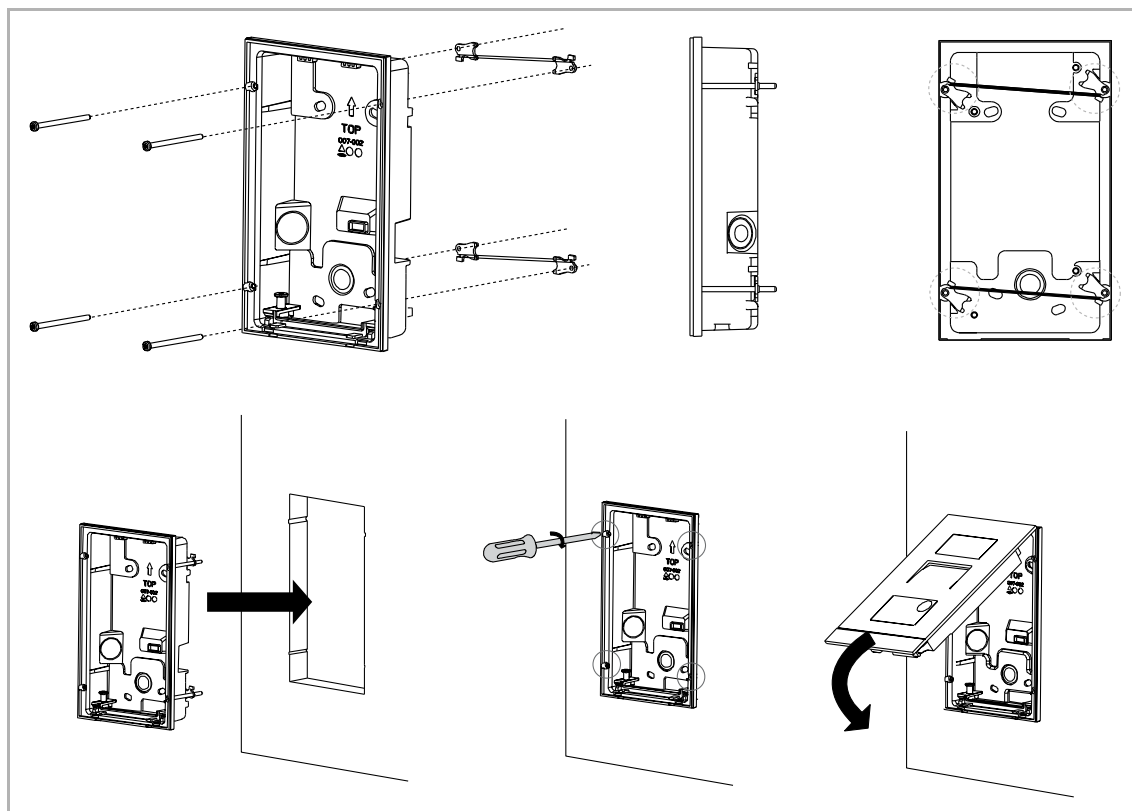


Fig. 11

5.2.5 Desmontaje

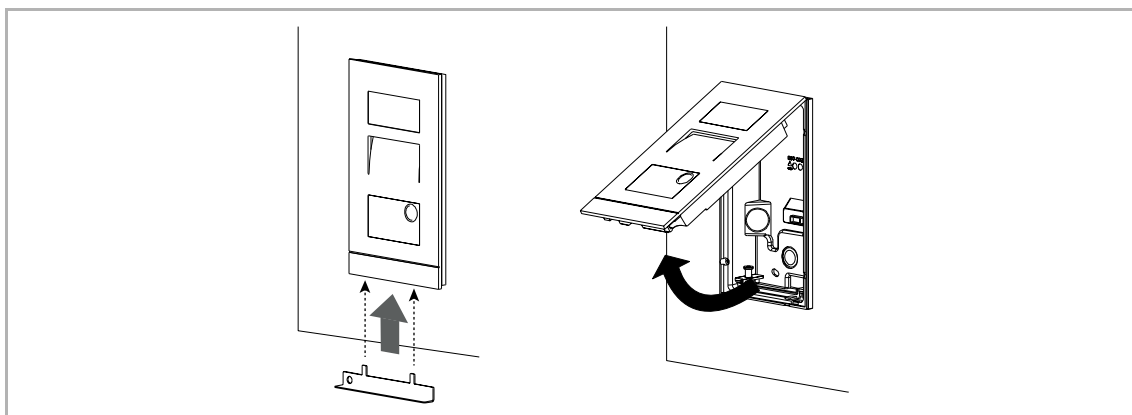


Fig. 12

5.2.6 Volver a colocar la placa de identificación

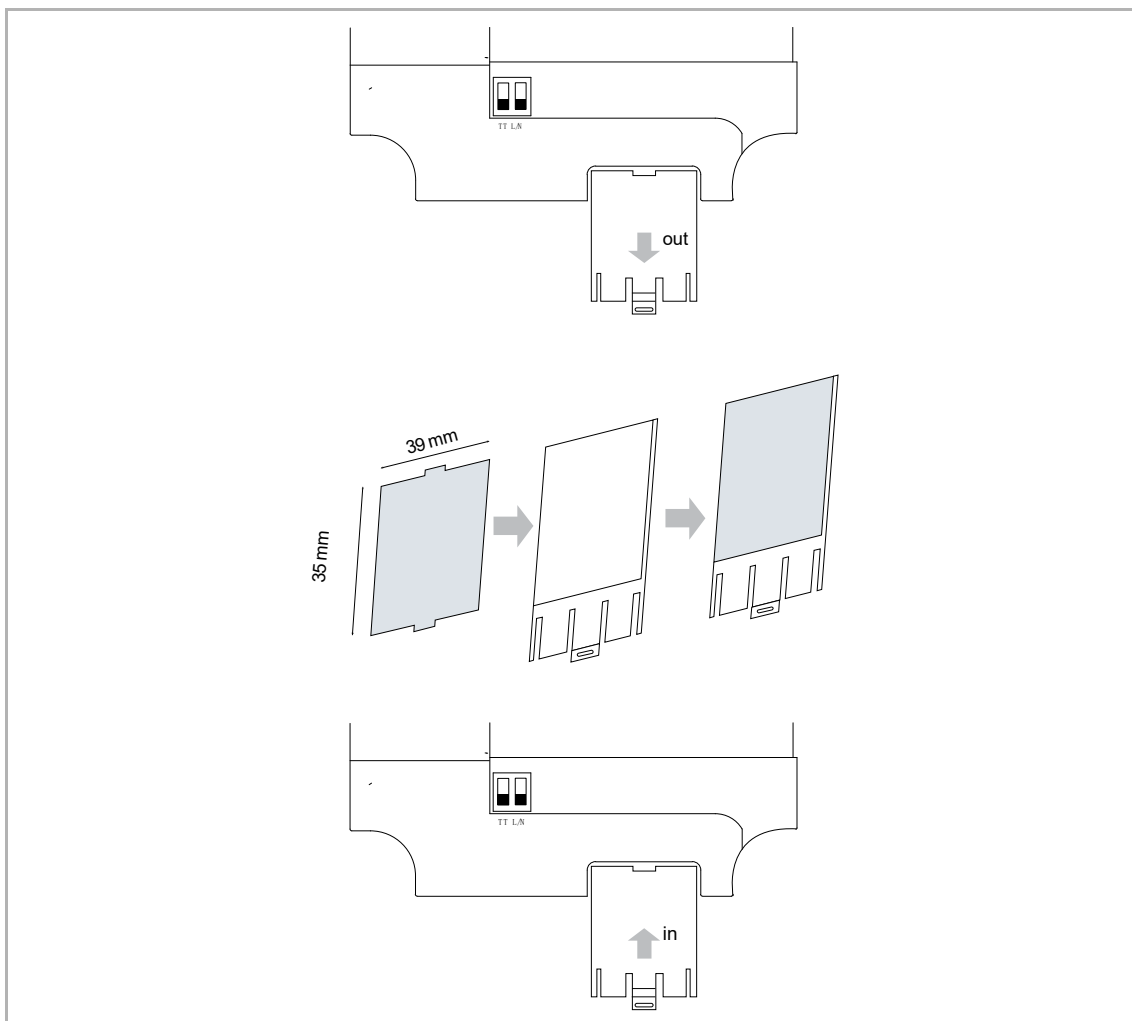


Fig. 13

5.2.7 Situación de instalación



NOTA

Las siguientes situaciones de instalación deben evitarse sin falta.

- Luz directa
- Luz solar directa
- Imagen de fondo extremadamente brillante
- Paredes altamente reflectantes en el lado opuesto a la estación de puerta
- Lámparas o fuentes de luz directa

6 La puesta en marcha

6.1 Configurar las funciones del 1º y 2º botón pulsador

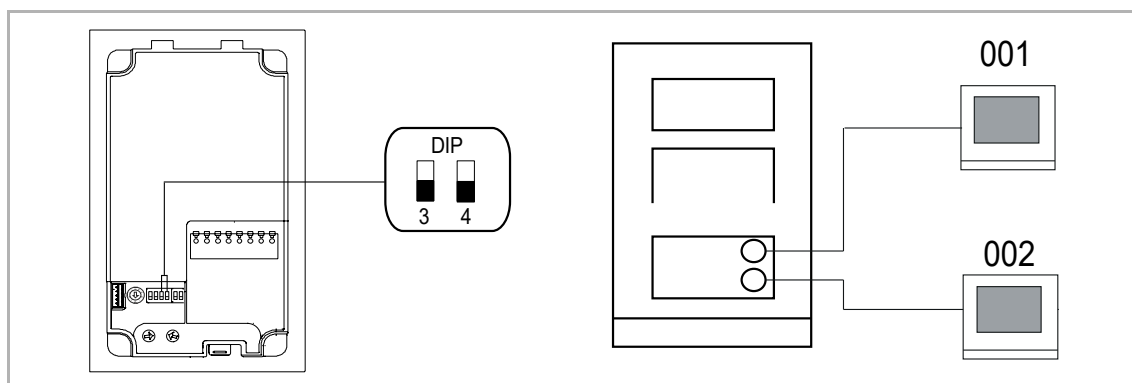


Fig. 14

No	Funciones
1	3->APAGADO, 4->APAGADO
2	Llamar apartamento 001
3	Llamar apartamento 002

Tab.5

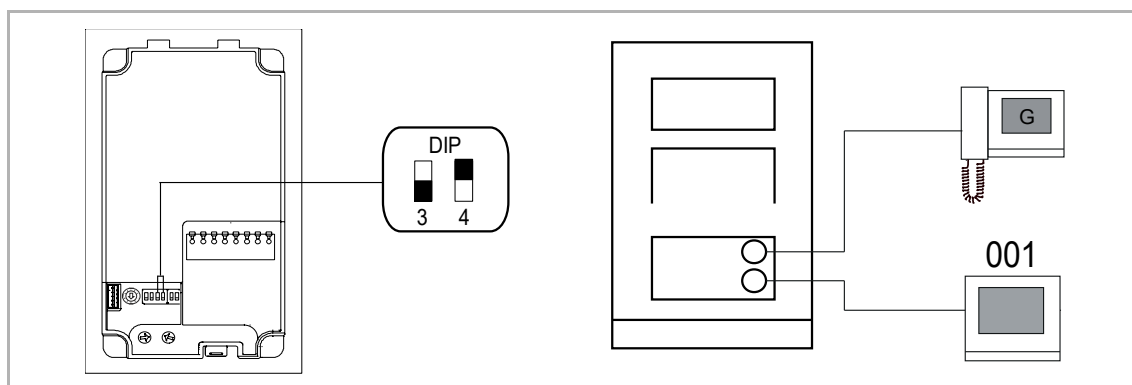


Fig. 15:

No	Funciones
1	3->APAGADO, 4->ENCENDIDO
2	Llamar unidad guardián
3	Llamar apartamento 001

Tab.6

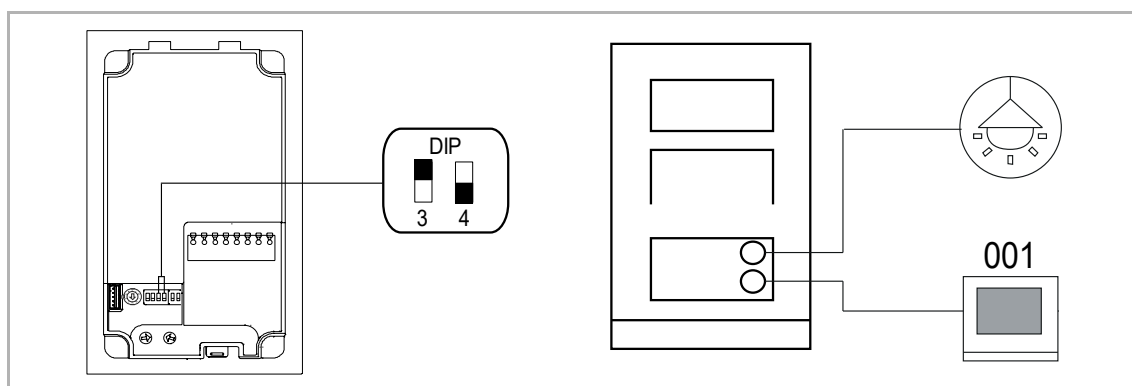


Fig. 16

No	Funciones
1	3-> ENCENDIDO, 4->APAGADO
2	Interruptor de encendido de luz
3	Llamar apartamento 001

Tab.7

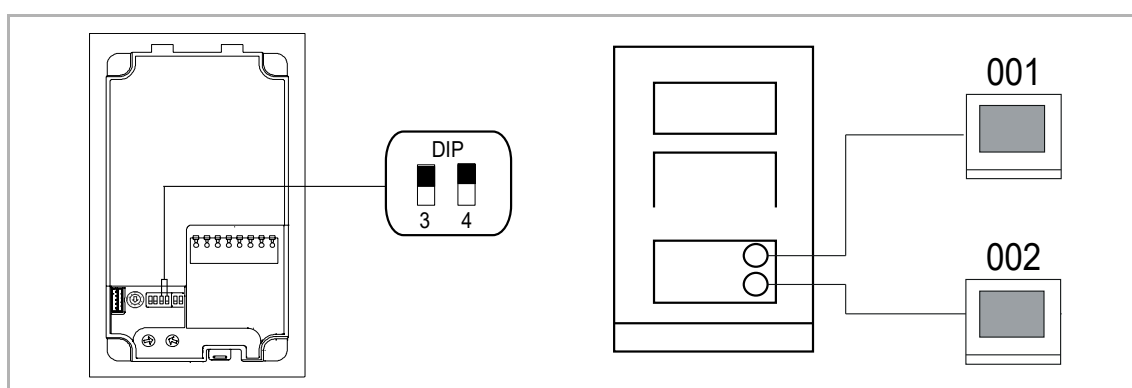


Fig. 17

No	Funciones
1	3->ENCENDIDO, 4->ENCENDIDO
2	Llamar apartamento 001
3	Llamar apartamento 002

Tab.8

6.2 Configurar las funciones del botón de llamada general

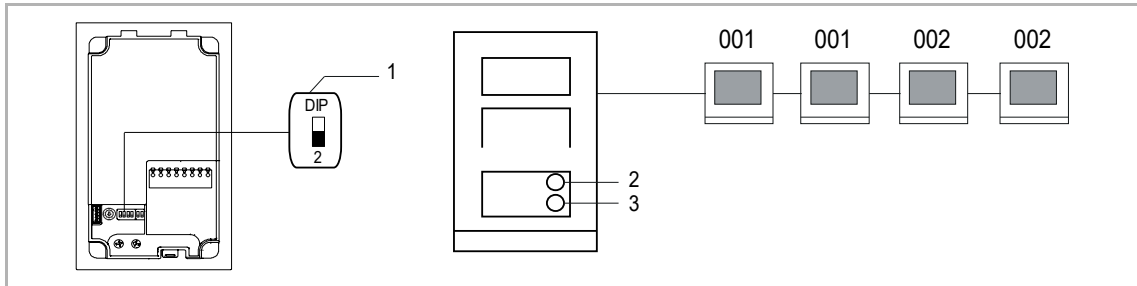


Fig. 18

No	Funciones
1	2->APAGADO
2	Llamar apartamento 001, timbre ambas estaciones internas 001
3	Llamar apartamento 002, timbre ambas estaciones internas 002

Tab.9

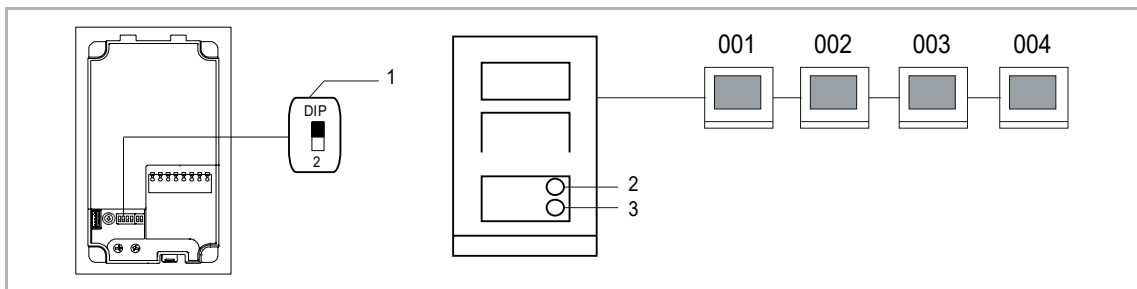


Fig. 19

No	Funciones
1	2->ENCENDIDO
2	Llamar apartamento, todos los timbres estaciones internas 4 (diferentes direcciones)
3	Llamar apartamento, todos los timbres estaciones internas 4 (diferentes direcciones)

Tab.10

* Si en la estación de interior se ha establecido "la función de desvío de llamadas", en este modo, esta función puede no trabajar bien.

Por ejemplo, 001IS ha establecido el desvío de llamadas al 002, cuando se presiona el 1er botón pulsador redondo en OS para llamar 001 IS, si 001 IS no contesta la llamada en 5s, no se va a transferir a 002 IS.

7 Funcionamiento

7.1 Botón pulsador redondo con lector de tarjeta de identificación

Programación

Función	Comando	Indicador LED para puerta abierta
Crear tarjeta administrador	Tarjeta magnética 1x	Verde
Configuraciones de entrada	Tarjeta magnética administrador 1x	Anaranjado

Tab.11

El sistema tomará la primera tarjeta magnética después de encender el sistema dentro de los 60 segundos para ser la tarjeta de administración.

Después de ingresar las Configuraciones, las siguientes funcionalidades pueden ser implementadas:

Función	Comando	Indicador LED para puerta abierta
Inscribir usuario	Tarjeta magnética administrador 1x	Parpadea Anaranjado 1x
	Tarjeta magnética (nuevo usuario) 1x	Verde
Borrar usuario	Tarjeta magnética administrador 2x	Parpadea Anaranjado 2x
	Tarjeta magnética (usuario x) 1x	Verde
Inscribir nuevo administrador	Tarjeta magnética administrador 3x	Parpadea Anaranjado 3x
	Tarjeta magnética (nuevo administrador) 1x	Verde
Borrar administrador	Tarjeta magnética administrador 4x	Parpadea Anaranjado 4x
	Tarjeta magnética (administrador x) 1x	Verde
Borrar todos los usuarios	Tarjeta magnética administrador 5x	Parpadea rápidamente Anaranjado
	Tarjeta magnética administrador 1x	Verde

Tab.12

Durante el ajuste, por favor, pasar la misma tarjeta del administrador.

Función	Comando	Indicador LED para puerta abierta
Configuraciones Salida	Pasar tarjeta administrador 1x o sin tarjetas pasadas en 15 segundos	--

Tab.13

Abrir una puerta

Función	Comando	Indicador LED para puerta abierta
Abrir una puerta	Pasar la tarjeta de acceso inscrita	Verde

Tab.14

Restablecer los valores de fábrica

Función	Comando	Indicador LED para puerta abierta
Restablecer los valores de fábrica	<p>Apague el dispositivo.</p> <p>Establezca la dirección del SO en «0» y coloque todos los interruptores DIP en «OFF».</p> <p>Encienda el dispositivo.</p> <p>Dentro de los 2 minutos de encendido, pulse y mantenga pulsado el primer botón durante 3 segundos.</p>	<p>El dispositivo emitirá un tono «di» largo y el LED de puerta abierta parpadeará en rojo, verde y naranja repetidamente.</p>

Tab.15

Especificación técnica

Frecuencia de funcionamiento	Norma	Tarjeta de soporte
125KHz	ISO18000-2	EM4100, EM4205, EM4305, EM4450, TK4100, T5567/T5577

Tab.16

Aviso

Nos reservamos el derecho en todo momento de realizar sin previo aviso cambios técnicos, así como los cambios en el contenido de este documento.

Las especificaciones detalladas se acordaron en el momento de colocar la orden y se aplica a todos los pedidos. ABB no acepta ninguna responsabilidad por posibles errores o imperfecciones en este documento.

Nos reservamos todos los derechos de este documento y de los temas e ilustraciones contenidos en el mismo. El documento y su contenido, o sus extractos, no debe ser reproducido, transmitido o reutilizado por terceros sin el consentimiento previo por escrito de ABB.

Contact us

ABB (United Arab Emirates)

Industries(L.L.C)
P.O.Box 11070 Dubai-UAE
T : +971 4 3147 586
F : +971 4 3401 541

ABB (Turkey) Eletrik San.AS

ABB Elektrik Sanayi AS. Organize
Sanayi Bolgesi 2 Cadde
No: 16 Y. Dudullu-Istanbul
T : +90 216 528 2281
F : +90 216 528 2945

ABB (Thailand) Ltd.

161/1 SG Tower, 1st-4th Floor, Soi
Mahadlekluang 3, Rajdamri Road,
Lumpini, Pathumwan Bangkok
10330, Thailand
T : +66 2 6651 000
F : +66 2 6651 043

ABB (Korea) Ltd.

Oksan Bldg, 10th Fl. 157-33
Samsung-dong, Gangnam-gu,
135-090, Seoul, Korea
T : +82 2 5283 177
F : +82 2 5282 350

ABB Global Marketing - Lebanon

Down Town, Beirut, ebanon
T : +961 1983 724/5
F : +961 1983 723

ABB (India) Ltd.

Plot No.1, Sector-1B,
I.I.E.SIDCUL,
Haridwar-249403.India
T : +91 133 423 5447
F : +91 133 423 5449

ABB Australia Pty Ltd.

601 Blackburn Road
3168, Notting Hill, Victoria,
Australia
T : +61 3 8577 7139
F : +61 3 9545 0415

ABB (Vietnam) Ltd.

Km 9 National Highway 1A ,
Hoang Liet, Hoang Mai, Hanoi,
Vietnam
T : +84 4 3861 1010
F : +84 4 3861 1009

ABB (KSA) Electrical Industries Co. Ltd.

P.O.Box 325841, Riyadh 11371
T : +966 1 1484 5600
F : +966 1 1206 7609

ABB (Russia) Ltd.

3121 Wiring Accessories
30/1 bld.2, Obrucheva str. RU
T : +7 495 777 2220
F : +7 495 777 2220

ABB Malaysia Sdn Bhd

Block A, Level 2, Lot 608, Jalan
SS13/IK 47500 Subang Jaya
Selangor
T : +60 3 5628 4888
F : +60 3 5635 8200

ABB (Hong Kong) Ltd.

3 Dai Hei Street, Tai Po Industrial
Estate, Tai po, Hong Kong
T : +852 2 9293 912
F : +852 2 9293 505

ABB Pte. Ltd.

2 Ayer Rajah Crescent,
Singapore 139935
T : + 65 6 7765 711
F : + 65 6 7780 222

Notice

We reserve the right to at all times make technical changes as well as changes to the contents of this document without prior notice. The detailed specifications agreed upon apply for orders. ABB accepts no responsibility for possible errors or incompleteness in this document.

We reserve all rights to this document and the topics and illustrations contained therein. The document and its contents, or extracts thereof, must not be reproduced, transmitted or reused by third parties without prior written consent by ABB

Copyright© 2016 ABB
All rights reserved

www.abb.com

Approvals and Compliances